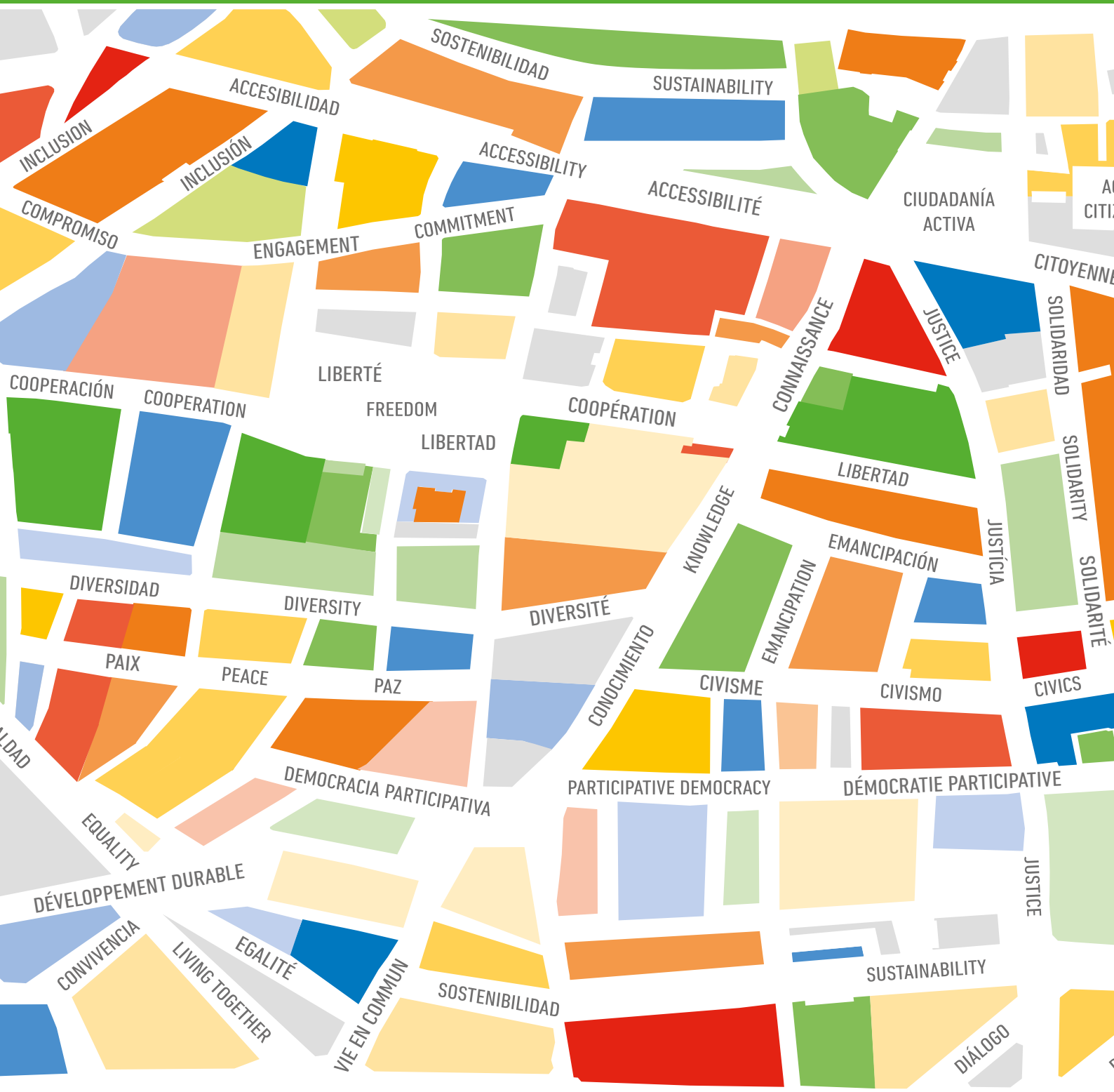




International Association of  
**Educating Cities**  
Association Internationale des  
**Villes Éducatrices**  
Asociación Internacional de  
**Ciudades Educadoras**

# Rapport d'Activité

## 2016





## Sommaire

03

Prologue

04

Qui sommes-nous ?

Organisation

Réseaux

05

L'Association  
en chiffres

Données  
économiques

11

Que nous offre l'AIVE ?

Congrès internationaux /12  
 Prix Villes éducatrices /14  
 Journée internationale de la Ville éducatrice /16  
 Formation /18  
 Communication /19  
 Banque internationale de Documents des  
 Villes éducatrices (BIDCE) /21  
 Expositions /22  
 Partenariats /22  
 Attention personnalisée /22

23

Liste des  
villes  
membres

## Objet

Le présent rapport présente dans ses grandes lignes le travail du Secrétariat, du Comité exécutif et des divers réseaux et délégations de l'Association; un travail qui ne serait pas possible sans le soutien et la complicité de l'ensemble des villes membres.

Grâce à cet instrument de communication interne et externe, nous rendons

compte des progrès réalisés au cours de l'année 2016, en même temps que nous encourageons de nouvelles villes à joindre leurs efforts aux nôtres pour une tâche aussi essentielle que l'amélioration de la qualité de vie dans les villes au travers de l'éducation.

## Secrétariat de l'AIVE

Avinyó 15, 4ème étage  
08002 Barcelone (Espagne)

Tél.: + 34 93 3427720

Fax: + 34 93 3427729

E-mail: [edcities@bcn.cat](mailto:edcities@bcn.cat)

Web: [www.edcities.org/fr](http://www.edcities.org/fr)

© Photos: Barcelone, Cascais, Ciudad Real, Changwon, Espoo, Funchal, General Alvear, Gérone, Godoy Cruz, Gondomar, Granollers, L'Hospitalet de Llobregat, Lleida, Lisbonne, Lomé, Medellín, Morelia, Playa del Carmen, Ponta Delgada, Porto, Rennes, Rosario, Saha-gu, Santo André, Séville, Sorocaba, Tampere, Terrassa (Rafael Casanovas) Turin, Vitória (Brésil).





## Prologue

Une année à la fois intéressante et stimulante prend fin, une année intense au cours de laquelle l'Association internationale des Villes éducatrices (AIVE) a continué à croître et à augmenter son incidence. Je souhaite que les échanges et les apprentissages qui découlent des activités que nous décrivons ici aient été fructueux pour chacune des villes associées. Je profite de cette occasion pour saluer et donner la bienvenue aux villes qui se sont jointes à nous en 2016.

Les Nations unies ont fait des gestes qui montrent une certaine reconnaissance de la contribution des gouvernements locaux quant à l'impulsion de changements globaux, depuis la base, comme faisant partie de la solution aux problèmes qui affectent l'humanité. J'en veux pour preuve le Nouvel Agenda urbain approuvé au cours de la conférence HABITAT-III, dans lequel l'importance et le protagonisme que les gouvernements locaux peuvent avoir dans la mise en œuvre et l'obtention des Objectifs de Développement durable et respectueux de l'Environnement des Nations unies sont bien présents.

Dès l'AIVE, nous avons travaillé avec ténacité pour trouver des solutions, et les partager, aux problèmes qui affectent nos villes et qui découlent des bouleversements sociaux que l'on peut constater autant à l'échelle locale qu'au niveau mondial. Pour ce faire, nous avons échangé des bonnes pratiques

ainsi que des méthodologies de travail au travers de divers canaux et dans le cadre des nombreuses rencontres organisées tout au long de l'année. Je suis convaincue que ces espaces de coopération et d'influence génèrent de la proximité, développent le sentiment d'appartenance au réseau et renforcent l'engagement qu'en tant que leaders nous avons acquis avec les principes de la Charte, tout cela afin de parvenir à des environnements urbains plus coresponsables avec l'éducation.

De toutes ces rencontres, il me semble important de remarquer le XIVe Congrès international, qui s'est tenu dans la ville argentine de Rosario et qui a réuni 113 villes de 23 pays. Grâce aux conférences plénières, aux ateliers, aux échanges et aux visites d'étude, nous avons approfondi le rôle des gouvernements locaux comme impulseurs de politiques conçues pour mieux vivre ensemble en ville. Grâce à ce travail partagé, les villes présentes ont approuvé la déclaration des «Vivre ensemble dans nos villes», par laquelle les villes de l'AIVE s'engagent à renforcer les liens entre les habitants, la solidarité et le respect de la diversité. Il s'agit d'un engagement et d'un défi qui requièrent tous nos efforts et toute notre attention dans la gestion des diverses politiques urbaines.

La cérémonie de délivrance du Prix Villes éducatrices à des bonnes pratiques pour mieux vivre ensemble en ville a aussi eu lieu à Rosario. Au cours de cette première édition, un jury international a sélectionné les initiatives d'Espoo, de L'Hospitalet de Llobregat et de Saha-gu pour leur contribution à la construction d'environnements plus éducatifs, plus inclusifs et plus harmonieux. Toutes nos félicitations aux équipes qui ont fait possible ces initiatives ! Notre reconnaissance va aussi aux équipes des plus de 40 villes qui ont présenté leur candidature au prix.

Je voudrais aussi remarquer un autre moment de l'année comme la célébration massive de la Journée

internationale de la Ville éducatrice. Le 30 novembre, en effet, plus de 140 maires de l'AIVE ont uni leurs voix pour rendre public, d'une part, leur engagement avec l'éducation comme outil clé pour atteindre les Objectifs de Développement durable et, d'autre part, la mise en valeur du modèle de ville que propose la Charte des Villes éducatrices. Ce modèle place les individus au centre des politiques locales et donne toute sa cohérence et son sens à l'action municipale en partant de l'éducation. Et tout cela est possible grâce à toutes les villes qui se sont jointes à cette célébration par leur réponse enthousiaste.

Les défis locaux que nous devons relever dans un monde en bouleversement constant exigent de nous de nouvelles réponses qui passent souvent par l'action internationale pour avoir un plus grand impact et gagner en efficacité. Les Villes éducatrices ont déjà à son actif un parcours d'un quart de siècle, et le temps est venu de nous repenser pour continuer à être fidèles à nos idées de transformation éducative et sociale. L'implication de l'ensemble des habitants dans l'éducation doit répondre à des formes d'action et des codes renouvelés, que nous devons tous ensemble construire dans les moments qui viennent. Je souhaite que 2017 soit une année fructueuse de ce point de vue.

Enfin, je voudrais remercier tous ceux et celles, les responsables politiques aussi bien que techniques, qui font partie de l'Association pour le travail effectué et les encourager à poursuivre leur tâche d'amélioration de nos villes afin que celles-ci deviennent le moteur des progrès démocratiques et de justice sociale.

**Mme. Ada Colau**

Maire de Barcelone  
et Présidente de l'AIVE

# Qui sommes-nous ?

Fondée en 1994, l'Association internationale des Villes éducatrices (AIVE) est une organisation à but non lucratif, constituée comme une structure permanente de collaboration entre les gouvernements locaux engagés avec la Charte des Villes éducatrices, qui est la feuille de route des villes qui la composent. Tout gouvernement local qui acquiert cet engagement peut devenir un membre actif de l'Association, indépendamment de ses compétences administratives en éducation.

## Objectifs

- Promouvoir l'accomplissement des principes recueillis dans la Charte des Villes éducatrices.
- Mettre en évidence le rôle des gouvernements locaux en tant qu'agents éducateurs et développer leur reconnaissance comme acteurs clé pour relever les défis du XXIe siècle.
- Renforcer les capacités institutionnelles et améliorer la gouvernance dans les villes membres.
- Porter la voix des gouvernements locaux aux instances nationales et internationales sur des thèmes qui intéressent les villes associées.
- Faire connaître la Charte et l'Association à de nouvelles villes.

## Plan d'action stratégique 2015-2018

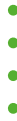
Les grands objectifs stratégiques fixés pour cette période sont les suivants :

- Augmenter l'incidence politique de l'AIVE.
- Améliorer les capacités des gouvernements locaux.
- Promouvoir la réflexion autour du concept de Ville éducatrice et développer son application dans divers domaines.
- Consolider l'AIVE comme réseau mondial.



# Organisation

## Assemblée générale



## Comité exécutif

### Barcelone



*Présidence et Secrétariat*  
Maire M<sup>me</sup> Ada Colau

### Rennes



*Trésorerie*  
Maire M<sup>me</sup> Nathalie Appérée

### Rosario



*Vice-présidence*  
Maire M<sup>me</sup> Mónica Fein



### Cascais

*Président municipal*  
M. Carlos Manuel  
Lavrador de Jesus  
Carreiras



### Changwon

*Maire*  
M. Sang-soo Ahn



### Granollers

*Maire*  
M. Josep Mayoral



### Lisbonne

*Maire*  
M. Fernando Medina



### Lomé

*Vice-présidente*  
M<sup>me</sup> Suzanne Aho-  
Assouma



### Morelia

*Président municipal*  
M. Alfonso Jesús  
Martínez Alcázar



### Medellín

*Maire*  
M. Federico Gutiérrez  
Zuloaga



### Porto

*Président municipal*  
M. Rui de Carvalho de  
Araujo Moreira



### Santo André

*Maire*  
M. Carlos Grana  
(2013-2016)



### Sorocaba

*Maire*  
M. Antonio Carlos  
Pannunzio  
(2013-2016)



### Tampere

*Maire*  
M<sup>me</sup> Anna-Kaisa  
Ikonen



### Turin

*Maire*  
M<sup>me</sup> Chiara  
Appendino

## Secrétariat



## Réseaux

**Note:** Les villes de Guadalajara et de Lokossa ont fait partie du Comité exécutif de l'AIVE jusqu'à sa dernière rénovation partielle qui a eu lieu au cours du XIVE Congrès International à Rosario (juin 2016).

# Réseaux

“ En 2016, 27 villes ont accueilli des réunions des réseaux territoriaux de l'AIVE ”

L'AIVE promeut la création de réseaux territoriaux et thématiques. Les réseaux territoriaux sont des structures décentralisées composées de villes associées d'un territoire déterminé. Quant aux réseaux thématiques, ils réunissent des villes intéressées par le travail conjoint autour d'un thème spécifique, que ce soit avec des villes de leur environnement proche ou des villes d'autres pays.

L'AIVE destine environ un tiers de ses revenus provenant des cotisations à soutenir les réseaux territoriaux ainsi que les délégations. Les villes qui les coordonnent et celles qui les soutiennent apportent aussi leurs efforts, leurs ressources et leurs connaissances.

Les réseaux sont représentés dans le Comité exécutif de l'Association au travers de leurs villes coordinatrices ou des villes faisant partie d'un réseau.

Les réseaux renforcent les échanges, la coopération de même que les projets communs entre leurs membres au moyen des diverses activités. Dans les réseaux territoriaux, des stratégies conjointes sont développées afin de déterminer des positions communes sur des thèmes qui peuvent avoir une influence sur les politiques locales. Parallèlement, la coopération avec d'autres réseaux de villes, d'institutions ou de collectifs ayant des intérêts similaires est promue.

Au cours de l'année 2016, on a enregistré une croissante coresponsabilité ainsi qu'une participation économique

accrue des membres de l'organisation. Cette année, 27 villes ont accueilli des réunions ou des rencontres des différents réseaux territoriaux.

Ainsi, la XII<sup>e</sup> Rencontre du Réseau espagnol s'est tenue à Rivas-Vaciamadrid (14 janvier). D'autres villes espagnoles ont aussi accueilli des réunions de la Commission de Suivi (Lleida, Séville), des réseaux thématiques (Avilés, Barcelone, Cuenca, L'Hospitalet de Llobregat, Lleida, Mataró) ou de portée régionale (Gérone, Valence et Saragosse).

À Gondomar (19 février), Santarém (14 juillet) et Ponta Delgada (4 novembre) se sont tenues des rencontres du Réseau portugais. Des réunions de la Commission de coordination ont eu lieu dans d'autres villes du Portugal (Lisbonne, Odemira et Torres Vedras) ainsi que des groupes thématiques (Almada, Odivelas, Palmela, Rio Maior et Torres Vedras).

Pour sa part, Changwon a accueilli deux réunions techniques du Réseau Asie-Pacifique. Dans le cadre de la première (26 janvier), il a été préparée la participation du réseau au XIV<sup>e</sup> Congrès à Rosario.



Dans la seconde (6 septembre), on a accordé, entre autres thèmes, la ville de Suseong comme ville siège de la VIIIe Rencontre régionale du réseau. Il faut aussi remarquer la réalisation d'une visite d'étude des membres du réseau au Quartier culturel de Gamcheon (Saha-gu), une des trois expériences lauréates du Prix Villes éducatrices 2016.

Les villes membres du nord de l'Europe se sont réunies à Lisbonne (10-11 mars) à l'occasion de la célébration de l'Assemblée générale de l'AIVE. Les villes membres brésiliennes, latino-américaines et lusophones se sont aussi réunies dans le cadre du XIV<sup>e</sup> Congrès international (1-4 juin).

Parallèlement, il faut aussi remarquer la II<sup>e</sup> Rencontre des Villes éducatrices argentines qui s'est tenue à Godoy Cruz (14 décembre) dans le cadre de laquelle les participants ont avancé dans la constitution d'un Réseau territorial argentin.

Il faut aussi mentionner la réalisation d'une Journée internationale des Villes éducatrices à Rennes (28/29 novembre).



“ L'AIVE dispose de sept réseaux territoriaux et d'une délégation de domaine régional.”

#### Réseau espagnol

Ville coordinatrice 2016-2018:  
Lleida  
Tél. 34 973 700 618  
E-mail: recelleida@paeria.cat  
www.edcities.org/rece

#### Réseau Asie-Pacifique

Ville coordinatrice: Changwon  
Tél. +82 55 225 24 06  
E-mail: ejshin2848@korea.kr  
www.edcities.org/asia-pacific

#### Réseau français

Contact: Rennes  
Tél. +33 223621660  
Email: dee@ville-rennes.fr

#### Délégation pour l'Amérique latine

Siège: Rosario  
Tél. +54 341 480 2275  
E-mail:  
ce\_americalat@rosario.gov.ar  
www.ciudadeseducadorasla.org

#### Réseau portugais

Cabinet Lisbonne Ville éducatrice  
Tél. (+351) 218 171 142; 218 171 812  
Email:  
lx.cidade.educadora@cm-lisboa.pt  
www.edcities.org/rede-portuguesa

#### Réseau mexicain

Présidence: Morelia  
Tél. +52 443 312 1063  
E-mail:  
moreliamx.internacional@gmail.com  
www.edcities.org/remce

#### Réseau italien

Ville coordinatrice: Turin  
Tél. +39 011 4427485  
E-mail:  
cit.educ@comune.torino.it

#### Réseau brésilien

Ville coordinatrice: Santo André  
Tél. +55 11 4468 4389  
E-mail:  
NSSoares@santoandre.sp.gov.br  
www.ciudadeseducadorasbrasil.net.br

# L'Association en chiffres

Au fil de l'année 2016, 25 nouvelles villes de 8 pays différents ont adhéré à l'Association qui regroupe aujourd'hui un total de 488 villes de 36 pays.

Nous donnons la bienvenue aux nouvelles villes qui font aujourd'hui partie de l'AIVE:

**Argentine** (2): Buenos Aires, San Justo

**Bélgique** (1): Bruxelles

**Colombie** (1): Purificación

**Brésil** (3): Guarulhos, Horizonte, Mauá

**Équateur** (1): Cuenca

**Espagne** (11): Binissalem, Burjassot, Castellón de la Plana, Catarroja, Gijón, Illescas, Meliana, Peligros,

Ripoll, Sanlúcar de Barrameda, Villanueva de la Torre

**Portugal** (5): Anadia, Penalva do Castelo, Póvoa de Lanhoso, Sobral de Monte Agraço, Viseu

**Republique de Corée** (1): Geumjeong

Par ailleurs, 37 villes de 12 pays différents ont exprimé leur intérêt pour adhérer à l'Association et ont entamé les démarches nécessaires. Parallèlement, pendant le présent

exercice, 17 villes ont cessé d'appartenir à l'Association que ce soit volontairement ou du fait de l'inaccomplissement réitéré de leurs obligations statutaires.

## Villes membres par continent

28

[5,7%]

9

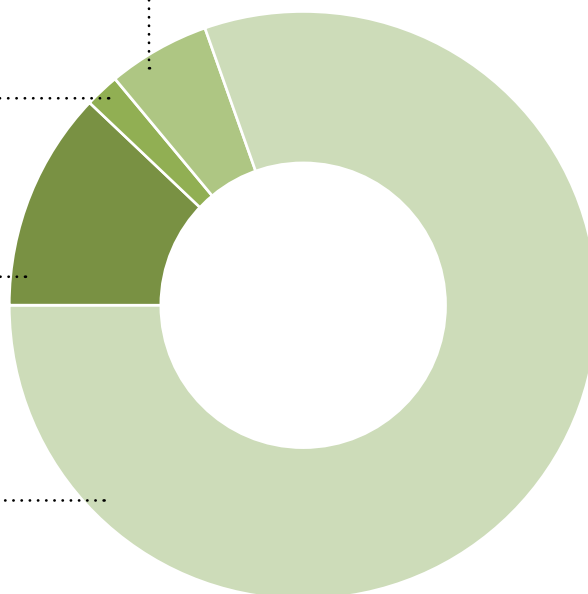
[1,9%]

61

[12,5%]

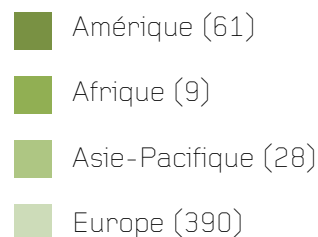
390

[79,9%]



“ 488 villes de 36 pays font partie de l'Association.”

“ 25 villes ont rejoint l'Association en 2016.”



### Amérique

Argentine (17), Brésil (16), Canada (1), Chili (2), Colombie (4), Costa Rica (1), Dép. français d'Outremer (1), Équateur (1), Mexique (14), Porto Rico (1), Uruguay (2), Venezuela (1)

### Europe

Allemagne (1), Belgique (1), Croatie (1), Danemark (1), Espagne (177), Finlande (3), France (120), Grèce (1), Italie (20), Pologne (1), Portugal (62), Roumanie (1), Suède (1), Suisse (1)

### Afrique

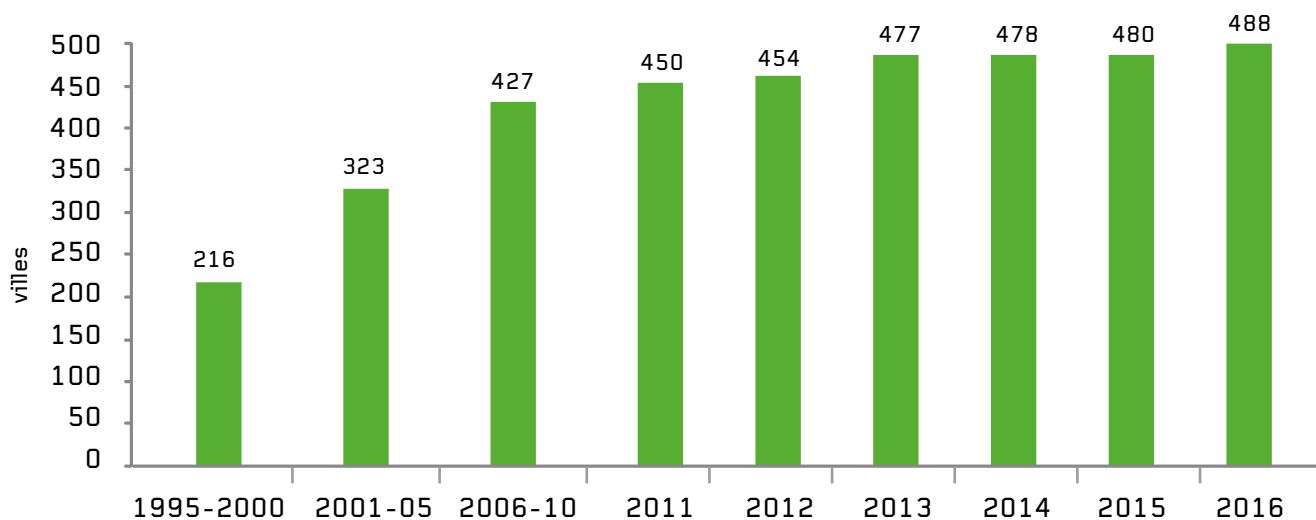
Benin (3), Cap-Vert (2), Maroc (1), Sénégal (1), Togo (2)

### Asie-Pacifique

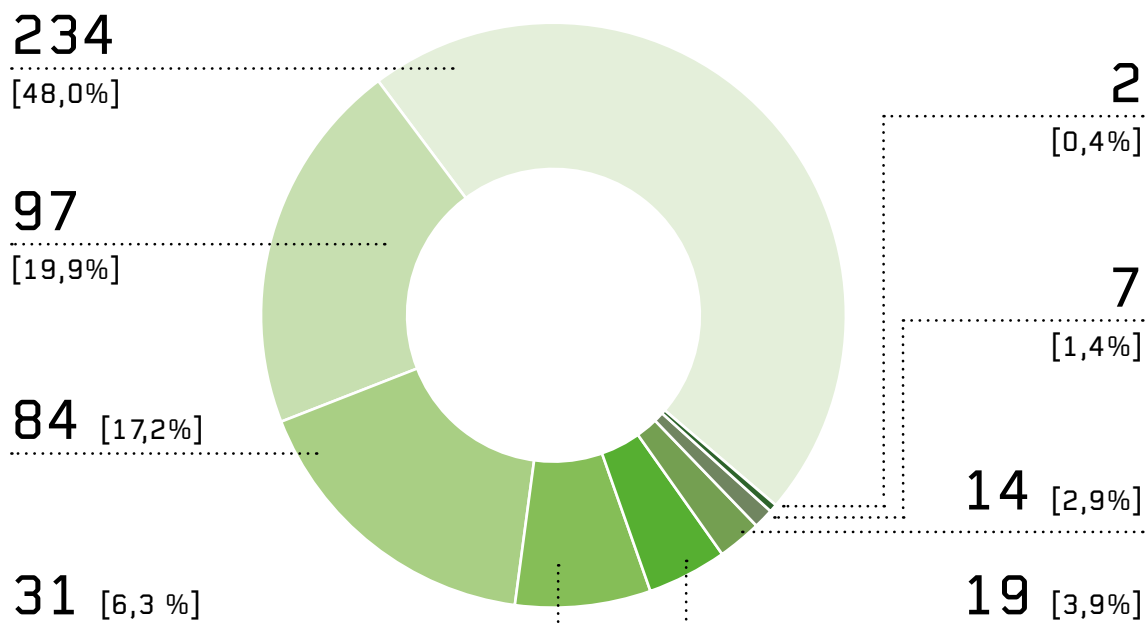
Australie (1), Népal (1), Palestine (1), Philippines (1), République de Corée (23), Thaïlande (1)



## Villes membres de l'AIVE (1995-2016)



## Villes membres classées par nombre d'habitants



- Moins de 50.000 hab. (234)
- De 50.000 à 100.000 hab. (97)
- De 100.000 à 250.000 hab. (84)
- De 250.000 à 500.000 hab. (31)

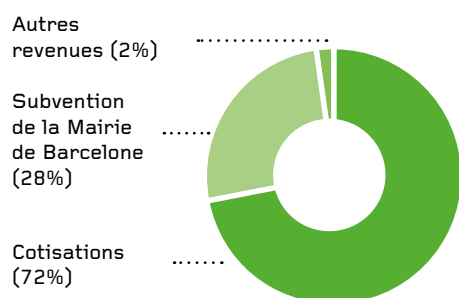
- De 500.000 à 1.000.000 hab. (19)
- De 1.000.000 à 2.000.000 hab. (14)
- De 2.000.000 à 5.000.000 hab. (7)
- Plus de 5.000.000 hab. (2)

## Données économiques

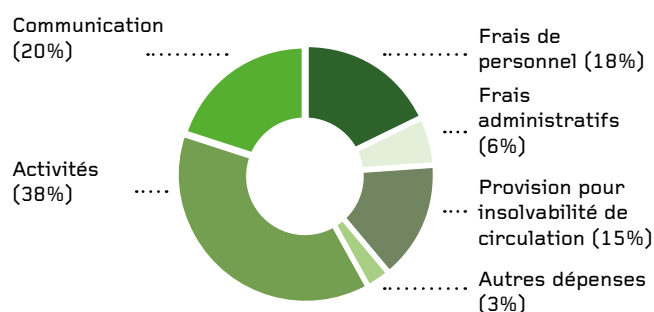
Selon les dispositions de l'article 32 de ses statuts, l'AIVE, en sa condition d'organisme international à but non lucratif, se finance avec les cotisations que paient ses membres, les subventions qu'elle reçoit et des contributions spéciales

pour des projets qui viennent d'autres organismes publics ou privés, et avec des donations, des legs et des revenus de son propre patrimoine. Au cours de l'exercice 2016, les frais de l'Association se sont chiffrés à 223 959,58 €.

### Provenance des revenus



### Nature des frais



Les cotisations sont fixées en fonction du nombre d'habitants des villes et du Revenu national brut per capita des pays dans lesquels elles sont situées, et elles n'ont pas été augmentées depuis 2009.

Nombre d'habitants	Groupe I*	Groupe II*	Groupe III*	Groupe IV*
	Revenu national brut per capita 0-1 000 US\$	Revenu national brut per capita 1 001-3 000 US\$	Revenu national brut per capita 3 001-10 000 US\$	Revenu national brut per capita de plus de 10 001 US\$
Moins de 50 000	70 €	104 €	160,50 €	220 €
De 50 000 à 100 000	100 €	156 €	214 €	330 €
De 100 000 à 250 000	250 €	338 €	481,50 €	715 €
De 250 000 à 500 000	350 €	520 €	749 €	1 100 €
De 500 000 à 1 000 000	500 €	780 €	1 070 €	1 650 €
De 1 000 000 à 2 000 000	650 €	1 040 €	1 605 €	2 200 €
De 2 000 000 à 5 000 000	800 €	1 300 €	1 872,50 €	2 750 €
Plus de 5 000 000	1 000 €	1 560 €	2 140 €	3 300 €

(\*) RNB per capita 2015 selon les indices de développement de la Banque mondiale.

### Autres contributions:

La ville de Barcelone met à la disposition de l'Association les bureaux du Secrétariat général ainsi que des ressources humaines. Lisbonne s'est chargée des coûts d'organisation de l'Assemblée générale et du Comité exécutif de mars 2016. Rosario a assumé les coûts d'organisation du XIV<sup>e</sup> Congrès. Les villes coordinatrices des réseaux territoriaux et des délégations assurent leur fonctionnement. Les villes accueillant des réunions ou des rencontres territoriales ou thématiques se chargent des coûts.

### Transparence:

Conformément à la loi espagnole 19/2013, du 9 décembre, sur la Transparence, l'Accès à l'Information publique et le bon gouvernement une section spécifique de transparence a été développé dans le portail [www.edcities.org/fr/transparence](http://www.edcities.org/fr/transparence).

En plus des contrôles internes, l'activité de l'AIVE est soumise à des contrôles externes réguliers de la part de la Mairie de Barcelone. Parallèlement, le Gabinete Técnico de Auditoría y Consultoría, S. A. effectue un audit externe indépendant.

# Que nous offre l'AIVE ?



Séminaires, congrès, ateliers.

Conseil et attention personnalisée.



Publications et autres matériels sur le potentiel éducatif des villes.

Visites d'étude.



Espaces pour le travail en réseau et mise en œuvre d'actions conjointes.

Une page web interactive ainsi que d'une banque de données de bonnes pratiques.



Diffusion et reconnaissance du travail que réalisent les villes.

Formation pour les cadres techniques et les élus locaux.



Échange d'information et d'expériences.

Construction conjointe de savoir-faire.



Porter la voix des gouvernements locaux aux instances nationales et internationales.

Expositions.



Partenariats avec organismes ayant des objectifs similaires.

Promotion de la coopération et de la solidarité.



Élaboration de déclarations et de Manifestes en faveur du rôle des gouvernements locaux dans l'éducation.

# Congrès Internationaux

Les congrès internationaux ont lieu tous les deux ans et constituent un moment clé pour l'Association étant donné qu'ils permettent de faire connaître à l'interne et à l'externe du réseau le travail réalisé par les associées, en relation avec une thématique spécifique.



## XIV<sup>e</sup> Congrès international de l'AIVE – Rosario 2016

Représentants de 133 villes de 23 pays et 4 continents ont participé au XIV<sup>e</sup> Congrès international des Villes éducatrices qui s'est tenu à Rosario du 1<sup>er</sup> au 4 juin 2016.

Sous le thème « Vivre ensemble dans nos villes », le congrès a constitué une occasion pour réfléchir sur le vivre ensemble, l'inclusion sociale et la construction des villes contemporaines.

Parmi les diverses séances du congrès, il faut remarquer la conférence inaugurale prononcée par le philosophe français Gilles Lipovetsky, l'organisation de huit tables de dialogue avec la participation d'experts, et d'hommes et de femmes politiques du monde entier, la réunion de l'Assemblée générale de l'AIVE ainsi que la réalisation d'une table ronde de maires qui a compté avec la participation de ceux de Porto Alegre, Rosario, Saha-gu, Settimo Torinese et Porto Alegre ainsi que les maires adjoints d'Ishoj et de Rennes.

L'échange de 108 expériences organisées dans trois axes thématiques et cinq speakers' corners simultanés, la visite d'expériences éducatrices de Rosario, les moments de rencontre dans l'espace d'exposition ont aussi été des moments importants.

Parmi les nouveautés du XIV<sup>e</sup> Congrès, il faut souligner la réalisation d'une journée spéciale dans deux centres d'arrondissement de la Ville de Rosario. Ceci, afin de rapprocher le congrès des habitants et de permettre aux congressistes de découvrir la réalité et d'interagir avec les acteurs locaux. Parallèlement, il faut remarquer la cérémonie de délivrance de la 1<sup>ère</sup> édition du Prix Villes éducatrices.

Au cours de la séance de clôture, la déclaration finale du congrès a mis en évidence l'engagement des Villes éducatrices avec la construction de villes plus justes, plus cohérentes et plus harmonieuses. Par ailleurs, elle a souligné le rôle des gouvernements locaux en tant qu'acteurs du vivre ensemble et garants de l'intérêt public. Après cela, on a procédé au passage du témoin à Cascais, ville organisatrice du XV<sup>e</sup> Congrès.

On peut revivre le XIV<sup>e</sup> Congrès dans le portail <http://congresoai2016.gob.ar/>

“ Les représentants des 133 villes de 23 pays assistent au XIV<sup>e</sup> Congrès ”





## XV<sup>e</sup> Congrès international de l'AIVE – Cascais 2018

En mars 2016, le Comité exécutif a sélectionné la candidature de la ville portugaise de Cascais comme siège de la XV<sup>e</sup> édition qui aura lieu en 2018.

Au travers du thème « La ville appartient à la citoyenneté », Cascais propose que les débats et les travaux du XV<sup>e</sup> Congrès abordent la nécessité de promouvoir l'harmonie entre l'identité locale et la diversité culturelle présente dans la ville, tout en sauvegardant le droit des individus à contribuer aux communautés auxquelles ils appartiennent.

Pour davantage d'information, visiter le portail [www.cm-cascais.pt/area/cidades-educadoras-xv-congresso-internacional](http://www.cm-cascais.pt/area/cidades-educadoras-xv-congresso-internacional)



# Prix Villes éducatrices

Le Comité exécutif de l'AIVE a convoqué cette année la première édition du Prix Villes éducatrices dans le but de reconnaître et de donner une certaine visibilité internationale au travail des villes membres.

Au cours de cette édition, l'attention a été centrée sur les bonnes pratiques de promotion du vivre ensemble dans les villes en accord avec le thème du XIV<sup>e</sup> Congrès international.

Un jury international constitué d'experts, d'enseignants, de représentants du Comité exécutif de l'AIVE et de l'organisme Cités et Gouvernements locaux unis (CGLU) a étudié 57 candidatures provenant de 45 villes de 11 pays et 3 continents. La richesse et la pluralité des expériences analysées ont mis en relief le potentiel éducateur des villes en tant qu'agents de transformation sociale.

Les délibérations du jury ont donné comme lauréates les trois initiatives suivantes :

- Centre d'apprentissage Opinmäki (Espoo / Finlande)
- Impulsion de l'apprentissage-service comme outil du vivre ensemble, de cohésion sociale et de participation (L'Hospitalet de Llobregat / Espagne)
- Quartier culturel de Gamcheon : régénération créative d'un espace dégradé en une zone active (Saha-gu / République de Corée)

Le jury a remarqué l'importance de former une citoyenneté active, impliquée dans son environnement au travers d'actions pédagogiques et de sensibilisation destinées à apprendre à vivre ensemble, à développer l'empathie et à acquérir une conscience sociale. Parallèlement, il a conclu que l'existence d'espaces qui invitent au dialogue interculturel et intergénérationnel, à l'échange de connaissances, ainsi que la mise en marche de projets conjoints et la gestion des conflits dans le respect des valeurs de pluralisme, de compréhension mutuelle et de paix, favorisent un bon vivre ensemble. Ouvrir l'école aux communautés et faire de celles-ci des salles de classe pour l'apprentissage permet de tisser des liens de complicité pour cette éducation intégrale et tout au long de la vie que poursuit la Ville éducatrice.

La cérémonie de délivrance de la première édition du Prix Villes éducatrices a eu lieu le 4 juin dans le cadre d'une séance plénière du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Villes éducatrices au cours duquel les représentants des villes lauréates ont présenté leurs projets.

Pour davantage d'information, visiter la page web <http://www.edcities.org/fr/prix/prix-2016/>

## Centre d'apprentissage Opinmäki (Espoo)

Équipement municipal conçu avec la participation active des résidents qui offre de nombreuses activités et opportunités éducatives pour les personnes de tous les âges.



“ La première édition du Prix Villes éducatrices a reçu 57 candidatures de 45 villes membres.”

**Quartier culturel de Gamcheon : régénération créative d'un espace dégradé en une zone active (Saha-gu)**

Le gouvernement local, des urbanistes, des artistes et des habitants ont travaillé ensemble à la régénération culturelle d'un quartier dégradé pour le transformer en un espace dynamique et plein de vie dans lequel ont fleuri l'activité artistique et la participation des habitants.



**Impulsion de l'apprentissage-service comme outil du vivre ensemble, de cohésion sociale et de participation (L'Hospitalet de Llobregat)**

Plus de 2 000 élèves des centres scolaires de la ville participent à plus de 70 activités d'apprentissage-service qui sont, en même temps, bénéfiques pour la communauté.



# Journée internationale de la Ville éducatrice

Dans sa réunion du mois de mars 2016, l'Assemblée générale de l'Association a accordé de fixer le 30 novembre, jour anniversaire de la proclamation de la Charte des Villes éducatrices en 1990, comme Journée internationale de la Ville éducatrice. Ceci, afin de créer une conscience à l'échelle mondiale de l'importance de l'éducation comme moteur de changement et ajouter de nouveaux alliés en faveur de ce modèle de ville.

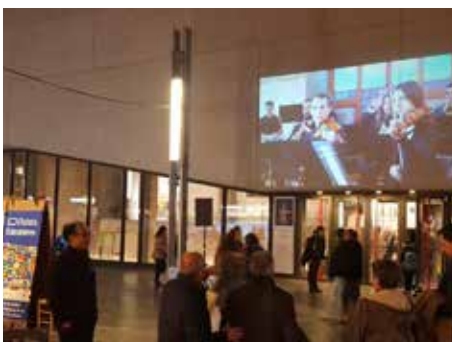
La célébration de la Journée internationale prétend aussi offrir à la communauté internationale une voie d'action concrète à l'échelle locale pour la réalisation de l'Agenda 2030 des Nations unies et, plus concrètement, de l'Objectif de Développement durable 4 : assurer une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, tout au long de la vie.

Il s'agit aussi de faire connaître et de revitaliser l'engagement des villes membres avec les principes de la Charte des Villes éducatrices, ainsi que de diffuser aux citoyens le travail éducatif qui est mené à terme.

“ 142 villes de 18 pays célébrant la première édition de la Journée internationale de la Ville éducatrice ”

À l'occasion de la Journée internationale, un Manifeste des maires a été élaboré de manière participative grâce auquel ils se sont engagés à offrir des opportunités pour le développement individuel et collectif sur la base d'une éducation inclusive, de qualité, pour tous et tout au long de la vie.

Les maires de 142 villes de 18 pays ont uni leurs voix à la célébration. Ils ont partagé cette adhésion avec des organismes tels que ONU-Habitat, CGLU, Métropolis, ICLEI ou Mercociudades ainsi que des experts du monde entier. Cette réponse significative et son impact dans la presse mettent en évidence le fait que les villes unies se renforcent mutuellement.





Ainsi, 110 villes de 11 pays de 4 continents ont organisé divers actes pour les personnes de tous les âges : conférences, ateliers, dialogues, expositions ; rencontres régionales, nationales et internationales de villes membres ; visites d'étude, rencontres d'organismes de la société civile ; actes de reconnaissance ; journées de portes ouvertes ; événements ludico-culturels dans l'espace public, journées de réflexion et d'innovation pédagogique ; ciné-forums, dynamiques de participation citoyenne, débats littéraires, concerts, etc.

L'engagement des différentes équipes municipales a été la clé du succès de la journée. Pour ce faire, nous profitons de ces lignes pour féliciter et remercier tous ceux et celles qui ont permis cette édition, dont nous espérons qu'elle soit la première de nombreuses autres.

Pour davantage d'information voir la page web [www.edcities.org/journee-internationale](http://www.edcities.org/journee-internationale)



# Formation

La promotion de l'incorporation de l'éducation comme axe transversal de l'action politique est un des objectifs de l'Association. Pour cela, il est important que les responsables des divers départements du gouvernement local et les travailleurs municipaux prennent conscience et mettent en valeur le potentiel éducateur des politiques qu'ils mènent à terme depuis leurs domaines et services municipaux respectifs.

Grâce au séminaire « Ville éducatrice et Gouvernance locale » de l'AIVE, celle-ci se propose de capaciter les responsables politiques et de développer l'articulation de politiques locales de caractère transversal, ainsi que de mettre en œuvre des collaborations entre les gouvernements locaux et la société civile.

Le séminaire dispose d'une séance interne à laquelle participent des responsables politiques et techniques de différents départements, services, agences ou entreprises municipales ainsi qu'une seconde séance, ouverte à la ville, avec la participation de représentants de la société civile.

Les deux séances ont un double caractère : formateur et prospectif. Formateur au concept de Ville éducatrice, et prospectif en ce qui concerne l'exploration et la découverte

des potentiels éducateurs implicites des divers services de la ville. Elles permettent aussi d'analyser les potentiels de collaboration entre les différents acteurs urbains qui partagent les principes de la Charte des Villes éducatrices. Ces séances comprennent une conférence introductive et un atelier.

En 2016, le séminaire a été mené à terme à Gérone (15 juin), Lleida (5 septembre) et Séville (28 septembre) en Espagne ; et Morelia (14-15 novembre) au Mexique.



# Communication

Au travers des différents canaux de communication, le Secrétariat et les réseaux territoriaux donnent visibilité au travail que mènent à terme les villes associées et contribuent à ce que de nouvelles villes prennent conscience de l'impact éducatif des diverses politiques et interventions municipales, et parient fermement sur l'éducation.

## Publications générales



Bulletin 23



Bulletin 24



Bulletin 25

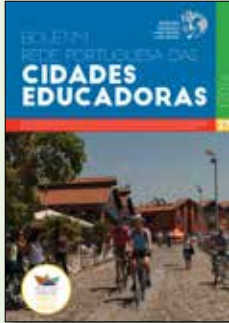


Nouveau vidéo  
Comment les villes éduquent-elles ?

## Publications des réseaux territoriaux



Bulletin 26 du  
Réseau portugais



Bulletin  
27



Bulletin  
28



Vidéo du Réseau portugais

Bulletin du  
Réseau Asie-  
Pacifique



Brochure de la  
Délégation pour  
Amérique latine



## Communication en ligne

Les canaux de communication virtuels facilitent la diffusion périodique des activités de l'Association et des principes de la Charte des Villes éducatrices au niveau mondial, en même temps qu'ils contribuent à créer la communauté et à établir des mécanismes de coopération autour des activités qui sont menées à terme.

### Portail ([www.edcities.org](http://www.edcities.org))



### Newsletter



Listes de courrier gérées : 12  
 Newsletters et communiqués envoyés: 8  
 Souscriptions à la newsletter : 1 316

### Données 2016

Sessions : 50 079  
 Usagers : 33 946  
 Nombre de pages visitées : 185 014  
 Durée moyenne de la visite : 00:04:03  
 Visites nouvelles : 66,76 %

Visites par pays	%
Espagne	35,78
Argentine	15,23
Portugal	9,62
Brésil	7,47
Colombie	6,64
Mexique	6,06
France	2,36
États-Unis	1,70
Allemagne	1,55
Pérou	1,34
Finlande	1,17
Autres pays	11,08

Nouvelles publiées : 50 (en 4 langues)

Création des sections Prix Villes éducatrices et Journée internationale de la Ville éducatrice



### Twitter

([www.twitter.com/educatingcities](http://www.twitter.com/educatingcities))

Twits 434  
 Suiveurs 418



### Youtube

([www.youtube.com/educatingcities](http://www.youtube.com/educatingcities))

7 857 Visualisations  
 100 Vidéos téléchargés



### Issuu

([www.issuu.com/educatingcities](http://www.issuu.com/educatingcities))

Publications en ligne: 215  
 Visualisations: 12 225  
 Impressions: 248 354

# Banque Internationale de Documents des Villes éducatrices (BIDCE)

L'AIVE promeut depuis ses débuts la création d'espaces et d'outils afin que les villes puissent partager des modèles d'intervention ainsi que de bonnes pratiques, et puissent apprendre les unes des autres. Nous avons aussi édité du matériel de réflexion sous-jacent à ces pratiques.

La BIDCE comprend une banque d'expériences et une base de données documentaires de consultation libre sur Internet qui emmagasinent une grande quantité d'informations ordonnées et étroitement connectées.

La banque d'expériences contient plus de 1000 projets, qui illustrent diverses concrétisations des principes de la Charte des Villes éducatrices. Ces expériences peuvent être consultées en espagnol, français et anglais.

Il s'agit d'expériences innovatrices, sélectionnées dans le but d'être adaptées et mises en œuvre par les autres villes. De manière complémentaire à la consultation de la banque, le Secrétariat de l'organisation fait découvrir périodiquement de bonnes pratiques des villes membres, que ce soit en format digital comme les « Zoom sur Expériences » ou au travers de publications imprimées.

De la même manière, les expériences de différentes villes qui sont publiées sont présentées dans le chapitre de chaque ville du portail de l'AIVE ainsi que dans la section Thèmes d'Actualité. En ce qui concerne ces derniers, on peut consulter une sélection d'expériences, plus concrètement sur le bien-être des personnes âgées, un développement urbain plus durable et plus respectueux de l'environnement, l'amélioration de l'espace public, la construction de villes plus inclusives, le développement du sport et le droit à l'accès à la culture pour tous et toutes. Les expériences sont diffusées, en outre, dans le chapitre Nouvelles, à l'occasion, par exemple, de la célébration de Journées internationales de thèmes proches des principes de la Charte des Villes éducatrices. Les expériences de la Banque sont aussi diffusées au travers de différents événements auxquels l'Association est invitée à participer.

En 2016, les Zoom sur Expérience ont abordé des thématiques telles que l'interaction entre les élèves et les personnes avec maladies mentales, le patrimoine culturel des cimetières comme musées en plein plein air et parcs mémoriels et la participation citoyenne dans la conservation et l'amélioration de l'environnement.

.....

La base de données documentaires contient des références de livres, de vidéos, d'articles de revues, de dossiers, de transcriptions de conférences, de conclusions de journées, de séminaires et de congrès, etc. qui contribuent à la réflexion théorique autour du potentiel éducateur des villes. Actuellement, elle offre près de 150 documents en format écrit ou audiovisuel.

“ On peut consulter plus de 1 000 bonnes pratiques dans la Banque d'Expériences ”

## Zoom sur Expérience

N° 25 Projec Rívières - Braga (Portugal)



N° 24 Mémoire et Vie - São Paulo (Brésil)



N° 23 Raconter la vie - Sant Boi de Llobregat (Espagne)



## Expositions

Le Secrétariat et les réseaux territoriaux travaillent à la conception de projets d'expositions qui contribuent à la mise en valeur du travail réalisé et au développement de nouvelles synergies entre les gouvernements municipaux et la société civile.

En 2016, l'exposition itinérante « Villes éducatrices : Actions locales, Valeurs globales », qui recueille des expériences de sept villes membres ainsi que de l'information concernant l'Association, a été présentée à Ciudad Real et à Gérone (Espagne). Parallèlement, l'exposition itinérante du Réseau portugais, qui présente une sélection de projets et de bonnes pratiques des villes de ce réseau, a été présentée à Guarda (Portugal).



## Attention personnalisée

Le Secrétariat et les réseaux ouvrent des canaux de dialogue pour offrir une attention personnalisée à leurs membres et pouvoir apporter une réponse à leurs demandes. De ce point de vue, nous encourageons la mise en œuvre de contacts entre les villes associées et nous collaborons à l'organisation de visites d'étude dans le but de favoriser la connaissance sur le terrain de projets remarquables. En outre, elle fait découvrir des prix, des concours et des programmes qui donnent la possibilité aux villes membres d'accéder à des sources supplémentaires de financement ou de reconnaissance de leurs initiatives.



## Collaborations avec d'autres organismes

L'AIVE collabore avec divers organismes de gouvernements locaux et des organismes spécialisés et académiques ayant des intérêts proches ou même coïncidents à l'organisation et à la mise en œuvre de projets conjoints.

De même que nombre de gouvernements locaux et régionaux du monde entier, l'AIVE a contribué au processus Habitat III. Cela a été possible grâce à sa participation active à la Réunion préparatoire d'Habitat III sur l'Espace public (Barcelone, avril), le Congrès mondial des Cités et Gouvernements locaux unis (CGLU) (Bogotá, octobre) et la Conférence Habitat III (Quito, octobre).

Des initiatives de l'Association telles que le XIV<sup>e</sup> Congrès, le Prix Villes éducatrices ou la Journée internationale ont permis de renforcer les liens avec des organisations telles que ONU-Habitat, CGLU et Métropolis. Parallèlement, il y a eu des réunions avec les secrétaires généraux de l'Union des Villes capitales de Langue portugaise (UCCLA) et de Xarxa FP pour explorer des voies de collaboration.

Enfin, il faut aussi mentionner l'invitation à faire partie du Comité de Pilotage du Forum mondial de Violences urbaines et l'éducation pour mieux vivre ensemble qui se tiendra à Madrid en avril 2017, et à être une antenne de diffusion du Prix City to City convoqué par l'organisme barcelonais de Développement des Arts et du Design (FAD).



# Liste des villes membres

## A

A Coruña  
Adeje  
Adelaide  
Agia Varvara  
Águeda  
Alaquàs  
Albacete  
Albufeira  
Alcalá de Guadaira  
Alcázar de San Juan  
Alcobendas  
Alcoi  
Alella  
Alenquer  
Algete  
Alicante  
Almada  
Alzira  
Amadora  
Anadia  
Andong  
Angers  
Argamasilla de Calatrava  
Argenteuil  
Argentona  
Aubagne  
Auch  
Aurillac  
Ávila  
Avilés  
Azambuja  
Azuaga

## B

Badalona  
Banyoles  
Barakaldo  
Barberà del Vallès  
Barcelona  
Barcelos  
Barreiro  
Bayonne  
Bethlehem  
Bellegarde-sur-Valserine  
Belley  
Belo Horizonte  
Benetússer  
Berga  
Besançon  
Bezons  
Bhimeshwar  
Bilbao  
Binissalem  
Blagnac  
Boadilla del Monte  
Bolaños de Calatrava  
Bologna  
Boulogne-sur-Mer  
Bourg-en-Bresse  
Bourges  
Braga  
Brandizzo  
Brescia  
Brest  
Bruges  
Bruxelles  
Buenos Aires  
Burgos  
Burjassot  
Busan Yeongdo-gu  
Busto Garolfo

## C

Caen  
Caguas  
Caluya  
Câmara de Lobos  
Camargo  
Cambrils  
Cañada de Gómez  
Canovelles  
Carbon-Blanc  
Cascais  
Castelfiorentino  
Castellar del Vallès  
Castelldefels  
Castelló de la Plana  
Catarroja

Caxias do Sul  
Cerdanyola del Vallès  
Cergy  
Ceuta  
Chacao  
Chalon-sur-Saône  
Changwon  
Chaves  
Chelles  
Chiclana de la Frontera  
Cieza  
Ciudad Real  
Ciutadella de Menorca  
Clamart  
Clermont-Ferrand  
Clichy-sous-Bois  
Coimbra  
Colima  
Collégien  
Collegno  
Colmenar Viejo  
Colomiers  
Condeixa-a-Nova  
Córdoba  
Cornellà de Llobregat  
Cozumel  
Creil  
Cubelles  
Cuenca

## D

Dakar  
Dalseo  
Damyang  
Dangjin  
Décines-Charpieu  
Dieppe  
Djakotomey  
Dogbo  
Domène  
Donostia-San Sebastián  
Dunkerque

## E

Ecatepec de Morelos  
Échirolles  
Eivissa  
Ejea de los Caballeros  
El Prat de Llobregat  
El Vendrell  
Éragny-sur-Oise  
Esplugues de Llobregat  
Espoo  
Esposende  
Esquel  
Estella-Lizarra  
Évora  
Evry  
Eybens

## F

Fafe  
Ferrerries  
Ferrol  
Feyzin  
Figeac  
Figueres  
Foggia  
Fontaine  
Frontignan  
Frouard  
Fuenlabrada  
Funchal  
Fundão

## G

Gandia  
Gavà  
General Alvear  
Genève  
Genova  
Geochang  
Geumjeong  
Getafe  
Gières  
Gignac-la-Nerthe  
Gijón/Xixón  
Gimhae  
Girona  
Godoy Cruz

Gondomar  
Göteborg  
Grândola  
Granollers  
Graulhet  
Grenoble  
Guadalajara  
Guadix  
Guanajuato  
Guarda  
Guarulhos  
Guatapé  
Guipavas  
Gumi  
Gunsan  
Guyancourt  
Gwangju Metropolitan City  
Gyeongsang

## H

Hadong  
Helsinki  
Hoengseong-gun  
Horizonte

## I

Ibi  
Igualeda  
Illescas  
Illkirch-Graffenstaden  
Ishoj  
Isla Mujeres  
Itapetinga

## J

Jecheon  
Jincheon

## K

Katowice

## L

La Ciotat  
La-Chapelle-sur-Erdre  
La Garriga  
La Rochelle  
La Roche-sur-Yon  
La Roda  
Labouheyre  
Lagoa  
Lamentin (Guadalupe)  
Lannion  
La Vall d'Uixó  
Las Palmas de Gran Canaria  
Le Kremlin-Bicêtre  
Le Pellerin  
Le Puy-Sainte-Réparate  
Leiria  
León  
L'Hospitalet de Llobregat  
Lille  
Limoges  
Lisboa  
Lleida  
Logroño  
Lokossa  
Lomé  
Lomme  
Longvic  
Loperhet  
Lorient  
Lormont  
Los Corrales de Buelna  
Loulé  
Loures  
Lucena  
Lugo

## M

Madrid  
Mainvilliers  
Majadahonda  
Málaga  
Malargüe  
Manresa  
Maó  
Maracena  
Mataró  
Matosinhos  
Mauá

Mealhada  
Medellín  
Meliana  
Melilla  
Mendoza  
Mérida  
Metz  
México D.F.  
Mezieu  
Meylan  
Miranda do Corvo  
Mislata  
Molina de Segura  
Molins de Rei  
Mollet del Vallès  
Montcada i Reixac  
Montevideo  
Montmeló  
Montpellier  
Montreuil  
Morangis  
Morelia  
Morón  
Moura  
München  
Murcia  
Muxamel

## N

Nanterre  
Nantes  
Nàquera  
Neuilly-sur-Marne  
Nevers

## O

Odemira  
Odivelas  
Oliveira de Azeméis  
Olot  
Ontinyent  
Ordizia  
Orihuela  
Orly  
Orzinuovi  
Osijek  
Ourense  
Oviedo

## P

Paços de Ferreira  
Paju  
Palafrugell  
Palamós  
Palma  
Palma del Río  
Palmela  
Pamplona - Iruña  
Paredes  
Parets del Vallès  
Paris  
Pau  
Paysandú  
Peligros  
Penalva do Castelo  
Pergamino  
Perpignan  
Pessac  
Phuket  
Pilar  
Pinto  
Plasencia  
Playa del Carmen  
Poissy  
Poitiers  
Pombal  
Pont de Claix  
Ponta Delgada  
Pontevedra  
Pordenone  
Porto  
Porto Alegre  
Portogruaro  
Póvoa de Lanhoso  
Praia  
Pré-Saint-Gervais  
Premià de Mar  
Puerto Real  
Puertollano  
Purificación

Purranque  
**Q**  
Quart de Poblet  
Québec  
Quimper  
Quito

## R

Rabat  
Ravenna  
Rayón  
Reims  
Rennes  
Reus  
Rezé  
Ribeira Grande  
Rillieux-la-Pape  
Río Cuarto  
Rio Maior  
Ripoll  
Rivas Vaciamadrid  
Rocheport  
Roma  
Romans-sur-Isère  
Roquetas de Mar  
Rosario  
Roubaix  
Rovereto  
Rubí

## S

Sabadell  
Sabaneta  
Sacavém  
Sacile  
Sagunt  
Saha-gu  
Saint-Brès  
Saint-Denis-de-Pile  
Saint-Étienne  
Saint-Étienne-du-Rouvray  
Saint-Herblain  
Saint-Jacques-de-la-Lande  
Saint-Jean  
Saint-Jean-de-Védas  
Saint-Martin-d'Hères  
Saint-Médard-en-Jalles  
Saint-Nazaire  
Saint-Priest  
Saint-Vallier  
Salou  
Salt  
San Bartolomé de Tirajana  
San Cristobal de la Laguna  
San Fernando  
San Francisco  
San José  
San Justo  
San Pedro del Pinatar  
Sanlúcar de Barrameda  
Sant Adrià de Besós  
Sant Boi de Llobregat  
Sant Cugat del Vallès  
Sant Feliu de Llobregat  
Sant Joan Despí  
Sant Just Desvern  
Sant Quirze del Vallès  
Santa Coloma de Cervelló  
Santa Coloma de Farners  
Santa Coloma de Gramenet  
Santa Cruz de Tenerife  
Santa Maria da Feira  
Santarém  
Santiago  
Santiago de Compostela  
Santo André  
Santo Tirso  
Santos  
Santurtzi  
Sanxenxo  
São Bernardo do Campo  
São Carlos  
São João da Madeira  
São Paulo  
São Pedro  
Satu Mare  
Schiltigheim  
Segovia  
Sesimbra

Settimo Torinese  
Setúbal  
Sever do Vouga  
Sevilla  
Seyssins  
Silla  
Silves  
Siracusa  
Sobral de Monte Agraço  
Soria  
Sorocaba  
Strasbourg  
Suncheon  
Suseong-gu

## T

Tampere  
Tarazona  
Tarnos  
Tarragona  
Tenancingo  
Tenango del Valle  
Terrassa  
Toledo  
Toluca de Lerdo  
Tomelloso  
Torcy  
Torelló  
Torino  
Torralba de Calatrava  
Torrent  
Torres Novas  
Torres Vedras  
Totoras  
Toulouse  
Tourcoing  
Tournefeuille  
Tours  
Tsévié  
Tudela

## U

Ulsan Jung-Gu

## V

Valdemoro  
Valdepeñas  
Valencia  
Valongo  
Vallendar  
Vandoeuvre-lès-Nancy  
Vaulx-en-Velin  
Venezia  
Vic  
Vicar  
Vicenza  
Vigo  
Vila Franca de Xira  
Vila Nova de Famalicão  
Vila Real  
Vila Verde  
Viladecans  
Viladecavalls  
Vilafranca del Penedès  
Vila-Real  
Villa Constitución  
Villanueva de la Torre  
Villaviciosa de Odón  
Villena  
Villeneuve d'Asq  
Vinalesa  
Viseu  
Vitória  
Vitoria-Gasteiz  
Vitrolles  
Voiron

## X

Xàbia

## Y

Yeosu

## Z

Zaragoza  
Zárate  
Zarautz

